# O.K. WALL® †#

# **PANEL SOFT**

EN / SOFT PANEL

DE / SOFT PANEEL

CZ / SOFT PANEL

HU/SOFT PANEL

SK / SOFT PANEL

IT / PANNELLO SOFT

FR / PANNEAU SOFT

EE / SOFT PANEEL

LT / SOFT PANELĖ

LV / SOFT PANELIS

RO / PANOU SOFT

# **AKACJA NA FILCU**

**EN / ACACIA ON FELT** 

DE/AKAZIE AUF FILZ

CZ / AKÁCIE NA FILCU

HU / AKÁC A FILCEN

SK / AGÁT NA FILCU

IT / ACACIA SU FELTRO

FR / ACACIA SUR FEUTRE

EE / AKAATSIA VILDIL

LT / AKACIJA ANT VELTINIO

LV / AKĀCIJA UZ FILCA

RO / ACACIA PE PÂSLĂ



### WYMIARY: 2650 x 300

EN/DIMENSIONS DE/ABMESSUNGEN CZ/ROZMĚRY HU/MÉRETEK SK/ROZMERY IT/DIMENSIONI FR/DIMENSIONS EE / MÕÕTMED LT / MATMENYS LV / IZMĒRI RO / DIMENSIUNI

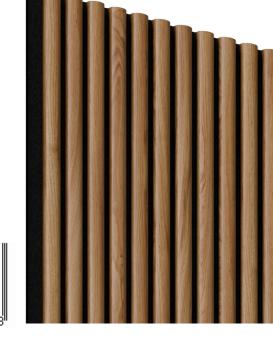


# **ACOUSTIC LINE**

## EN/1PC DE / 1 STK CZ / 1 KUS HU/1DB SK/1KS IT / 1 PZ FR/1PIÈCE EE/1TK LT / 1 VNT LV/1GAB RO/1BUC







# Wyznacz na ścianie linię pionową dla pierwszego panela za pomocą poziomicy i ustaw listwe startową w poziomie.

Prosty i szybki montaż

Easy and fast assembly Einfache und schnelle Montage

Egyszerű és gyors összeszerelés Jednoduchá a rýchla inštalácia

Jednoduchá a rychlá montáž

EN / Mark a vertical line on the wall for the first panel using a spirit level and set the starting board horizontally. **DE /** Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangsleiste horizontal auf.
CZ / Vyznačte na stěně svislou čáru pomocí vodováhy

pro první panel a nastavte výchozí desku ve vodorovné HU / Vízmértékkel jelöljön ki egy függőleges vonalat a falon az első panelhez, és igazítsa ehhez szintén

vízszintesen a kezdőcsíkot. SK / Pomocou vodováhy vyznačte na stene zvislú čiaru pre prvý panel a vodorovne umiestnite začiatočnú lištu. IT / Segnare una linea verticale sulla parete per il primo pannello utilizzando una livella a bolla d'aria, quindi

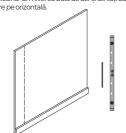
allineare in orizzontale il listello di partenza. FR / Tracez une ligne verticale sur le mur nour le premier panneau à l'aide d'un niveau à bulle et alignez la bande de départ horizontalement.

FF / Märkige seinale vertikaalne ioon esimese naneeli jaoks, kasutades loodi ja joondage stardiriba

LT / Ant sienos gulsčiuku pažvmėkite vertikalia linija mai plokštei ir sumontuokite pirmą juostą rizontalioje padėtyje.

LV / Uzzīmēiiet vertikālu līniju uz sienas pirmajam panelim ar līmeņrādi un iestatiet starteri horizontāli.

RO / Marcaţi o linie verticală pe perete pentru primul panou folosind un nivel cu bulă de aer și aliniati banda



### Nałóż na tylną część panela klej zgodnie strukcją podaną przez producenta klejóv

FN / Apply alue to the back of the panel in compliance vith theinstructions provided by the glue manufacturer. DE / Tragen Sie den Klehstoff auf die Rückseite des Paneels gemäß den Anweisungen des Klebstoffherstellers auf.

CZ / Na zadní stranu panelu naneste lepidlo podle návodu a pokvnů výrobce lepidla.

HU / Vigyen fel ragasztót a panel hátoldalára a ragasztó avártója által megadott utasítások szerint SK / Na zadnú stranu panelu naneste lepidlo podľa

pokynov výrobcu lepidla. IT / Applicare la colla sul retro del pannello seguendo

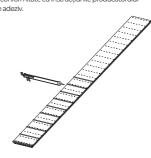
le istruzioni del produttore di colle. FR / Appliquer l'adhésif au dos du panneau

conformément aux instructions du fabricant de l'adhésif EE / Kandke paneeli tagaküljele liim vastavalt liimi

tootia iuhendile. LT / Ant galinės plokštės dalies užtepkite klijus pagal kliju gamintojo pateikta instrukcija.

LV / Uzklājiet līmi uz paneļa aizmugures atbilstoši līmes ražotāia norādīiumiem.

RO / Aplicați adezivul pe partea din spate a panoului în conformitate cu instructiunile producătorului



# 5 Następny panel dosuwamy do poprzedniego

EN / Move the next panel to the previous one. DE / Verschieben Sie das nächste Paneel zum vorherigen

CZ / Další panel podsouváme k předchozímu. HU / Igazítsa a következő panelt az előzőre.

SK / Ďalší panel sa pritláča k predchádzajúcemu. IT / Il pannello successivo viene spinto contro quello precedente

FR / Le panneau suivant est poussé contre le précédent. FF / Täramine naneel tuleb suruda vastu eelmist

LT / Sekančią plokštę prispaudžiame prie ankstesnės. LV / Nākamais panelis tiek piespiests pie iepriekšējā panela

RADEX Poland Sp. z o. o.

RO / Următorul panou este împins către cel precedent

NIP: 7441775260

REGON: 280423924 tel: +48 89 648 75 01, fax: +48 89 648 75 02 e-mail: biuro@radex.com

# Wyjmij panel z opakowania. Panel w razie potrzeby należy przyciąć do odpowiedniej długości lub

Lihtne ja kiire paigaldus

Paprastas ir greitas montavimas

Vienkārša un ātra uzstādīšana

EN / Remove the panels from the packaging. necessary, the panel should be cut to the appropriat nath or width.

DE / Nehmen Sie die Paneele aus der Verpackung. Falls erforderlich, sollte das Paneel auf die entsprechende Länge oder Breite zugeschnitten werden CZ / Vyjměte panel z obalu. V případě potřeby panel

HU / Vegye ki a panelt a csomagolásból. A panelt szükség esetén a megfelelő hosszúságra vagy zélességre kell vágni. SK / Vyberte panel z obalu. Panel by sa mal v prípade

zkratte na správnou élku nebo šířku.

potreby orezať na príslušnú dĺžku alebo šírku. IT / Rimuovere il pannello dalla confezione. Se necessario, il pannello deve essere tagliato alla lunghezza o alla larghezza appropriata.

FR / Retirez le panneau de son emballage. Le panneau doit être coupé à la longueurou à la largeur appropriée EE / Võtke paneel pakendist välja. Vajaduse korral tulek

paneel lõigata sobiva pikkuse või laiuseni. LT / Išimkite plokšte iš pakuotės. Jei reikia, plokšte

nupjaukite iki atitinkamo ilgio ar pločio. LV / Iznemiet paneli no jepakojuma, Vajadzības

gadījumā panelis jāsagriež atbilstošā garumā vai platumā RO / Scoateți panoul din ambalaj. Dacă este necesar, panoul trebuie tăiat la lungimea sau lățimea



# Dociśnij do ściany panel z klejem do parvsowanej wcześniej linij i ustaw n

EN / Press the panel with the use of glue to the previously drawn line against the wall and place it on the board

DE / Drücken Sie das Paneel mit dem Kleber an der zuvor gezeichneten Linie an die Wand und legen Sie es auf die Leiste. CZ / Přitiskněte panel s lepidlem ke stěně na lepidlem

ke stěně na čáry, které jste si předtím nakreslili, a umístěte iei na lištu. HU / Nyomja a panelt a ragasztóval a falhoz az előzőleg

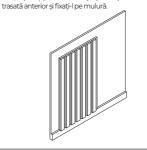
megrajzolt vonalig, és helyezze a szegélylécre. **SK /** Pritlačte panel s lepidom k stene až na vopred

nakreslenú čiaru a nasadte ho na lištu.

IT / Premere il pannello con colla contro la parete alla linea tracciata in precedenza e posizionarlo sul listello

FR / Pressez le panneau adhésif contre le mur jusqu'à la ligne tracée précédemment et posez-le sur la moulure **EE /** Suruge liimiplaat seinale varem tõmmatud oonele ja paigutage liistule.

LT / Plokštę su klijais prispauskite prie anksčiau nubraižytos ant sienos linijos ir pastatykite ant juostos. LV / Piespiediet paneli ar līmi pie sienas līdz iepriekš nospraustajai linijai un novietojiet to uz listes RO / Apăsați panoul adeziv pe perete până la linia



panietek reiszeretese és a szerezeti paramietek niegyaltúz-tatása (beleértve a rövidítést is) a szerelés megkezdésének minősül. Nyílt hibának minősül az a hiba, amely legalább 1,5 m távolságból látható és szabad szemmel, szórt fényben

A garancia a következőkre vonatkozik:

ertekeniető. 7. Agarancia nem terjed ki különösen a következőkre: - a termék szállítás, kezelés, helytelen tárolás vagy telepítés során keletkezett mechanikai sérülései;

- a terméknek a felhasználó által okozott mechanikai sérülései - Nehéz, nedves tárgyak felfüggesztése stb.

powstałe na skutek pęcznienia materiału, spowodo nadmierna wilgotnościa powietrza w pomieszczeniach lub kontaktem z woda;

 uszkodzenia okleiny niezależne od Producenta (np. użycie iewłaściwych środków do czyszczenia, taśm malarskich etc.); wadliwe działanie wyrobu na skutek uszkodzeń powstałych - wadiwe cziałamie wytobu na szuktek uszkodzen powszajych
wynniku przypadków losowych niezależnych od Producenta
warunków eksploatacji (np. pożar, powódź etc);
- nieprawidlowy montaż i eksploatacja;
8. Producent, jako gwarant, zastrzega sobie prawo do

obciażenia użytkownika kosztami amortyzacji, jeśli wyrób wadliwy został zakwalifikowany do wymiany, ale posiada także wady powstałe w trakcie eksploatacji np. porysowania. ubrudzenia lub inne wady o charakterze mechanicznyn

3. Do przyjęcia reklamacji wyrobu lub jego elementu i wykonania naprawy gwarancyjnej umocniony jest wykaznie Producent lub upoważnione przez niego osoby. Do korzystania ze świadczeń z tytułu gwarancji konieczne jest przedstawienie oryginalu Karty Gwarancyjnej, dowodu zakupu (faktura lub paragon) oraz szczegółowego opisu wady wyrobu.
4. Producent dokona kwalifikacji uszkodzeń w terminie 21 dni licząc od daty doręczenia Producentowi zgłoszenia reklamacyjnego na piśmie. Przez okres obowiązywania gwarancji Klient jest zobowiązany do zachowania opakowania. W przypadku uznania reklamacji, Producent zobowiązuje się do nieodpłatnej naprawy wyrobu wadliwego (w okresie gwarancyjnym) w terminie uzgodnionym z Klientem. Jeżeli w wyrobie występują wady fabryczne niemożliwe do usunięcia lub trzy kolejne naprawy będą nieskuteczne, wówczas Producent zobowiązuje się do wymiany wyrobu na wolny od wad. Producent nie ponosi 9 Odnowiedzialność Producenta z tytułu usterek nie może oupowiedzianiosz Producenta z tytułu disterek nie może kroczyć wartości zakupionego towaru. Klient zobowiązany jest udostępnić reklamowany towar w inie wyznaczonym przez Producenta, celem oględzin i

zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego. 12. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień Klienta wynikających z niezgodności towaru z

Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać w miejscu

### **WARIINKI ΜΩΝΤΑŻΙΙ**

intestuteczne, wowczas Producent zobowiązuje się do wymiany wyrobu na wolny od wad. Producent nie ponosi kosztów związanych z transportem, demontażem oraz montażem wprzypadku decyzji o wymianie towaru na nowy. 5. Wyłącza się odpowiedzialność Producenta z tytułu gwarancji w przypadku: Wyrób nie nadaje sie do użytkowania na zewnatrz oraz w nkach i pomieszczeniach mokrych. Montaż paneli należ wykonywać w pomieszczeniach po zakończeniu prac takich jak wylewanie posadzek, tynkowanie, gipsowanie, kafelkowanie, tapetowanie. Przed przystąpieniem do montażu Ingerencji osób nieuprawnionych (innych niż Producent lub pomieszczenie należy osuszyć, aby uniknąć pęcznienia drewna, płyty MDF i HDF.

Wilgotność powietrza musi wynosić 40-55%. Minimalna temperatura otoczenia powinna być wyższa

Imgerietij osou nieuprawimolity i (Imrych i Ira Producent iud upoważnione przez niego osoby) polegającej na naprawach, przeróbkach wyrobu (struganie, nawiercanie otworów); - Zmian konstrukcji wyrobu dokonanych bez zgody Producenta, jak wymiana zszywek, montowanie dodatkowych elementów na powierzchni panelu; - Wad nieistotnych, tzn. takich, które pozostają niewidoczne po zamontowaniu lub nie mają wpływu na wartość użytkową wyrobu: otność murów, tynków i podłóg powinna wynosić

# WARUNKI KONSERWACJI

wyrouu, – Sprzedaży wyrobów przecenionych; – Gdy Karta Gwarancyjna nie zawiera pieczęci Sprzedawcy, daty zakupu i podpisu Klienta; – Gdy w Karcie Gwarancyjnej dokonano jakichkolwiek korekt Zabrudzenia usuwać wilgotną szmatką. Nadmierna ilość ody może spowodować nieodwracalne uszkodzenie oklejny lub lamel drewnopochodnych.

tub lamet drewnopocnodnych.

2. Gwarant nie odpowiada za uboczne skutki stosowania środków czyszczących. Przed ich użyciem zaleca się przeprowadzenie próby na małej powierzchni, w miejscu mało ocznym, nanosząc małą ilość środka na szmatkę Chronić Produkt przed wilgocią i zamoczeniem.

 Kategorycznie zabrania się:

- Przewożenia, przenoszenia i składowania w pozycji grożącej uszkodzeniem lica lameli. Zalecana jest odpowiednio zabezpieczona pozycja pozioma na fabrycznej palecie (jak fabryczne opakowanie transportowe). Nie dopuszcza się składowania lamel w pozycji pionowej, co może spowodować

składowania lamel w pozycji pionowej, co może spowodować trwale ich wygiecie;

– Cyjszczenia i konserwacji stosując preparaty chemiczne zawierające substancje żrące, materiały ścierne oraz substancje powodujące odbarwienia i uszkodzenia;

– Dozowania środków czyszczących bezpośrednio na powierzchnię oklejoną lub lakierowaną;

– Zawieszania przedmiotów ciężkich, mokrych, itp.

5. Podczas montażu, użytkowania oraz konserwacji należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy, a w czasie montażu korzystać ze sprawnych narzędzi zgodnie z ich przeznaczeniem.

való érintkezés okozta duzzadása miatt; - a furmérnak a gyártó által nem befolyásolható sérülése (pl. nem megfelelő tisztítószerek, festőszalag stb. használata).; - a termék hibás működése a gyártó által nem befolyásolható véletlen események és működési körülmények (pl. tűz, árvíz stb.) által okozott károk következtében; - helytelen telepítés és működés; A gyártó, mint garanciavállaló fenntartja a jogot, hogy az

8. A gyartó, mint garanciavalialo renntarija a jogot, nogy az értékcsőkkenés költségeir a felhasználóra terhelje, ha a hibás termék cserére alkalmas, de a használat során keletkezett hibák, pl. karcolások, szennyeződések vagy egyéb mechanikai jellegű hibák is előfordulnak.

9. A gyártó felelőssége a hibákért nem haladhatja meg a megvásárolt áru értékét.

10. A vásárló köteles a hibás árut a gyártó által az ellenőrzésre és a hiba elhárítására meghatározott határidőn belül kezésre hocsátani

11. A jotallasi leltetelek altal nem szabalyozott kerdesekben a Polgári Törkénykönyi rendelkezései alkalmazandók.
 12. Az eladott árukra vonatkozó jótállás nem zárja ki vagy korlátozza a Vevőnek az áruk szerződésnek való meg nem feleléséből eredő jogait.
 13. Bármilyen észrevételt vagy panaszt a vásárlás helyén kell

ségeit abban az SZERELÉSLEELTÉTELEK

előtt a hélyiséget még kell szárítani, hogy elkerülhető legyen a fa az MDF és a HDF duzzadása

A levegő páratartalmának 40-55%-osnak kell lennie.
 A minimális környezeti hőmérsékletnek 10°C felett kell

12-14%-osnak kell lennie a helyiség szellőzése mellett

# Ha a jótállási kártyán illetéktelen személyek bármilyen 1. A szennyeződéseket nedves ruhával távolítsa el. A túlzott

feltűnő helyen, egy kis mennyiséget egy ruhára kenve tésztelni. 3. Védje a terméket a nedvességtől és a benedvesítéstől. Szigorúan tilos: Szállítás, kezelés és tárolás olyan helyzetben, amely a lemelek

csorinagotasíruz hasonicani jajanutz. A animetakari tenir szávat tiggőlegesen tárolni, mert ez tartós meghajlításhoz vezethet, -Tisztítás és karbantartás olyan kémiai készítményekkel, amelyek korrozó anyagokat, csiszolóanyagokat és elszíneződést és károsodást okozó anyagokat tartalmaznak. - Tisztítószerek adagolása közvetlenül a furnérozott vagy festett

# s attached warrants that the product is free from manufacturing (factory) defects. Products are considered to have a manufacturing defect when it is not possible to operate them as intended and the cause of the malfunction is due to

the intrinsic properties of the materials. 2. The manufacturer grants a warranty for the products manufactured by it for a period of 12 months, counting from -incorrect installation and operation; manufactured by it for a period of 12 months, counting from the date of purchase confirmed by the manufacturer or seller on the Warranty Card. The warranty covers products stored and kept in indoor and dry rooms and installed in rooms where

**EN** WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

the relative air humidity is less than 55%. Only the manufacturer or persons authorised by the manufacturer are authorised to accept a complaint about a emponent and to carry out a warranty repair. In order to benefit from the warranty, it is necessary to present

product or its component and to carry out a warranty repair. In order to benefit from the warranty, it is necessary to present the original Warranty Card, proof of purchase (invoice or receipt) and a detailed description of the product defect.

4. The manufacturer will qualify the damage within 21 days from the date of delivery of the written complaint to the manufacturer. For the duration of the warranty period, the customer is obliged to keep the original packaging. If a complaint is accepted, the manufacturer undertakes to repair the faulty product (within the warranty period) free of charge within the time agreed with the customer. If there are manufacturing defects in the product that cannot be repaired or if three consecutive repairs are unsuccessful, the manufacturer undertakes to replace the product with a defect-free one. The manufacturer will not bear or cover the costs of transport, disassembly and assembly in the event of decision to replace the goods with nev ones.

5. The manufacturer's liability under the warranty is excluded in the event of:

- Intervention by unauthorized persons (other than the manufacturer or persons authorized by the manufacturer as the secondary of the product made without the manufacturer consecutive secondary and the product made without the manufacturer consecutive secondary and the product made without the manufacturer consecutive secondary and the product made without the manufacturer consecutive secondary and the consecutive secondary and

 Changes to the design of the product made without the nanufacturer's consent, such as replacing staples, fitting

additional elements to the panel surface; - Non-substantial defects, i.e. defects that remain invisible after installation or that do not affect the value in use of the product; Sale of discounted products; - If the Warranty Card does not contain the seller's stamp, the

date of purchase and the customer's signature;
- When any corrections have been made to the Warranty Card by unauthorized persons: The warranty includes:
Physical defects of the product, inherent in the product itself.

hidden and invisible during purchase, and revealed during the warranty period; - Obvious defects, in particular: quantitative, dimensional and

- Obvious defects, in particular: quantitative, dimensional and functional defects, notified upon acceptance (but no later than 7 days from the date of purchase), provided that the installation activities have not commenced—the installation activities have not commenced—the installation activities have not commenced—the installation of the panels and the change of the construction parameters (including shortening) are treated as commencement of the installation. A defect that is visible from a distance of not less than 1.5 m and assessed with the unaided eye under diffused light is considered an overt defect.

- In particular, the warranty does not cover:
- mechanical damage to the product caused during transport, handling or incorrect storage or installation;
- mechanical damage to the product caused by the user and the defects caused by it (e.g. veneer damage, scratches, cracks, dents);

dents); - discoloration, deformation and damage to components due

The manufacturer of the product to which this document attached warrants that the product is free from nufacturing (factory) defects. Products are considered to under the product of the warrants when the product is free from number of the product of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants that the product is free from number of the warrants warrants where the warrants warrants warrants warrants where the warrants warrants

(e.g. use of inappropriate cleaners, painter's tape, etc.).;
- defective operation of the product as a result of damage caused by fortuitous events beyond the manufacturer's

8. The manufacturer, as the guarantor, reserves the right to charge the user with the costs of depreciation if the defective charge the user with the costs of depreciation if the defective product is qualified for replacement, but also has defects arising during use, e.g. scratches, soiling or other defects of a mechanical nature.

9. The liability of the manufacturer for defects may not exceed the value of the goods purchased.

10. The customer is obliged to make the faulty goods available within the time limit set by the manufacturer for inspection and removal of faults.

11. For matters not covered by the warranty conditions, the provisions of the Civil Code apply. 12. The warranty for the goods sold does not exclude or limit the customer's rights arising from the non-conformity of the goods with the conformity.

nts or complaints should be made at the same on where the purchase took place

The product is not suitable for use outdoors or in rooms and wet areas. The installation of the panels sh pe carried out in the rooms after the completion of work such as floor screeding, leveling, plastering, tiling and wallpapering Before installation, the room should be dried to avoid swellin

Air humidity must be 40-55%. The minimum ambient temperature should be above

The moisture content of masonry, plaster and floors should be 12-14%, with room ventilate

1. Remove dirt with a damp cloth. Excessive water can cause

1. Remove dit with a damp cloth. Excessive water can cause irreparable damage to the veneer or wood-like laths.
2. The guarantor is not liable for the side effects of the cleaning products. Before using them, it is recommended to carry out the test on a small surface, in a barely visible place, applying a small amount of the agent to the cloth.
3. Protect the product from moisture and wetness.

It is expective forbidden to:

It is strictly forbidden to: ransport, handle and store in a position that poses a risk of

damage to the lath surface. A suitably protected horizontal

occupational safety regulations must be strictly adhered to, and during installation, operable tools must be used for their

# CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

považovány za výrobky s výrobní vadou, pokud je nelze – poškození dýhy nezávisle na výrobci (např. použití používat v souladu s jejich určením a příčina poruchy je nesprávných čisticích prostředků, lakovacích pásek atd.); způsobena vnitřními vlastnostmi materiálů. -vadné fungování výrobku v důsledku poškození způsobe

prodejcem na záručním listu. Záruka se vztahuje na výrobky skladované a uskladněné v krytých a suchých prostorách a instalované v místnostech s relativní vlhkostí nižší než 55 %.

3. Pouze výrobce nebo osoby iím nověřená isou osoby se naklady na amortizaci, pokud je vadný výrohek k výměně ala naklady na naklady na

přiimout reklamaci výrobku nebo jeho součásti a provést záruční opravu. Pro uplatnění záruky je nutné předložit originál 9. Odpovědnost ýn áručního listu, doklad o koupi (fakturu nebo účtenku) a zakoupeného zboží. podrobný popis závady výrobku.

podrobný popis závady výrobku.

4. Výrobce škodu kvalifikuje do 21 dnů ode dne doručení 10. Zákazník je povinen zpřístupnit reklamované ve Ihůtě stanovené výrobcem ke kontrole a odstranění závad. písemné reklamace ýrobcen. Pokud je reklamace uznána, platí ustanovení občanského zákoníku. Výrobce se zavazuje bezplatně opravit vadný výrobek (v rámci 12. Záruka na prodané zboží nevylučuje ani neomezuje práva záruční doby) ve lhůtě dohodnuté se ákazníkem. Pokud se na výrobku vyskytnou výrobní vady, které nelze opravit, nebo 13. Všechny připomínky a stížnosti by měly být nahlášeny v pokud jsou tři po sobě jdoucí opravy neúspěšné, zavazuje se místě nákupi ýrobce vyměnit výrobek za bezvadný. Výrobce nehradí náklady na dopravu, demontáž a montáž v případě rozhodnutí o **PODMÍNKY INSTALACE** 

pověřených osob) zahrnující opravy, úpravy výrobku (hoblování, vrtání); - Změny konstrukce výrobku provedené bez souhlasu výrobce,

Nepodstatné vady, tj. vady, které zůstávají po instalaci neviditelné nebo které nemají vliv na užitnou hodnotu

nákupu a podpis ákazníka; - Pokud byly v záručním listu provedeny pravy neoprávněnými

6 Záruka se vztahuje na:

Fyzické vady výrobku, které spočívají v samotném produktu skryté a neviditelné v době nákupu a odhalené během záruční 3.

 - Zievné vady zeiména: množstevní rozměrové a funkční vady. zakoupení), pokud nebyly zahájeny montážní činnosti - za zahájení montáže se považuje montáž panelů a změna obal). Není přípustné skladovat lamely ve vzpřímené poloze, se považuje i miolitaz se považuje i miolitaz proseniu a zlinena konstrukčních parametrů (včetně zkrácení). Za zjevnou vadu se považuje vada, která je vidítelná ze vzdálenosti nejméně 1,5 rožitění a údržba pomocí chemických přípravků obsahujících m a posuzuje se pouhým okem v rozptýleném světle. korozivní látky, abrazivní materiály a látky způsobující změnu

7. Záruka se nevztahuje zejména na:
- mechanické poškození výrobku způsobené při přepravě, manipulaci nebo nesprávném skladování či instalaci;

manipulaci nebo nesprávném skladování či instalaci; lakovaný povrch; - mechanické poškození výrobku způsobené uživatelem a jím - Zavěšení těžkých, mokrých předmětů apod.

1. Výrobce výrobku, ke kterému je tento dokument přiložen, bobtnání materiálu způsobeného nadměrnou vlhkost zaručuje, že výrobek nemá výrobní (tovární) vady. Výrobky jsou vzduchu v místnosti nebo kontaktem s vodou;

2. Výrobce poskytuje na své výrobky záruku po dobu 12 nahodilými událostmi nezávislých na výrobci a provozních

znečištění nebo jiné vady mechanického charakteru.

9. Odpovědnost ýrobce za vady nesmí přesáhnout hodnotí

ákazníka vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou

Odpovědnost ýrobce v rámci záruky je vyloučena v 1. Výrobek není vhodný pro použití ve venkovním prostřed nebo v koupelnách a vlhkých prostorách. Instalace panelů by měla být provedena v místnostech po dokončení prací, jako j stěrkování podlah, omítání, štukování, obkládání a tapetován Před instalací je třeba místnost vysušit, aby se zabránilo bobtnání dřeva. MDF a HDF.

Vlhkost vzduchu musí být 40-55 %. Minimální okolní teplota by měla být vyšší než 10 °C 4. Vlhkost stěn, omítek a podlah by měla být 12-14 % při

PODMÍNKY ÚDRŽBY Pokud Záruční list neobsahuje razítko prodávajícího, datum 1. Nečistoty odstraňte vlhkým hadříkem. Nadměrné nožství vody může způsobit nevratné poškození dýhy nebo

dřevěných lamel.

2. Ručitel neodpovídá za vedlejší účinky čisticích prostředků. Před použitím se provést zkoušku na malé ploše na

Chraňte výrobek před vlhkostí a mokrem. Je přísně zakázáno:

Přepravovat, manipulovat a skladovat v poloze, která

barvy a poškození: Dávkování čisticích prostředků přímo na dýhovaný nebo

způsobené vady (např. poškození dýhy, škrábance, praskliny, 5. Při montáži, používání a údržbě je třeba důsledně dodržovat platné předpisy o bezpečnosti práce a při montáži

# HU JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

PL WARUNKI GWARANCJI

. Producent wyrobu, do którego załączono niniejszy lokument, gwarantuje, że wyrób ten jest wolny od wad rodukcyjnych (fabrycznych). Wyroby uważa się za obciążone vadą fabryczną, gdy nie jest możliwa ich eksploatacja zgodnie

wewnętrznych właściwości materiałów.

2. Próducent udziela gwarancji na produkowane przez siebie wyroby na okres 12 miesięcy, licząc od daty zakupu potwierdzonej przez Producenta lub Sprzedawcę na Karcie Gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wyroby składowane i magazynowane w pomieszczeniach krytych i suchych oraz megatycznej doci pod pod przed pod pod przedawanej w pomieszczeniach krytych i suchych oraz przedawanej w przeda

nontowane w pomieszczeniach, gdzie wilgotność względna powietrza jest mniejsza niż 55%.

Do przyjęcia reklamacji wyrobu lub jego elementu

n, a przyczyna niesprawności wynika z

 Az e dokumentumhoz csatolt termék gyárfója szavatolja, hogy a termék gyárfási (gyárj hibáktól mentes. A termékek akkor tekinthetók gyárfási hibásnak, ha nem lehet azokat rendeltetésszerűen működtetni, és a hibás működés oka az anyagok belső tulajdonságaiból adódík.
 A gyártó az általa vagy a forgalmazó által a jótállási jegyen igazolt vásárlástól számított 12 hónapig garantálja termékeit.
 A garancia a fedett és száraz helytségekben tárolt és raktározott, valamint 55%-nál kisebb relatív páratartalmú 1. Az e dokumentumhoz csatolt termék gyártója szavatolja. az anyagnak a beltéri levegő túlzott páratartalma vagy a vízzel

przez osoby nieuprawnione; 6. Gwarancja obejmuje: - Wady fizyczne produktu, tkwiące w samym produkcie, ukryte

niewidoczne podczas zakupu, a ujawnione w okresie

gwarancji; - Wady jawne, w szczególności: ilościowe, wymiarowe

funkcjonalne, zgłoszone przy odbiorze (lecz nie później niż 7 dni od daty zakupu) pod warunkiem, że nie przystąpiono do

parametrów konstrukcyjnych (w tym skrócenie) traktuje się

ako rozpoczęcie montaźu. Za wadę jawną uznaje się usterkę, która jest widoczna z odległości nie mniejszej niż 1,5 m oraz

W szczególności gwarancją nie są objęte:
 mechaniczne uszkodzenia wyrobu powstałe w czasie transportu, przy przeładunku lub w wyniku nieprawidłowego

składowania lub montażu; – mechaniczne uszkodzenia wyrobu powstałe z winy użytkownika oraz wywołane nimi wady (np. uszkodzenia

skleiny, zarysowania, pęknięcia, wgniecenia); - przebarwienia, odkształcenia i uszkodzenia elementów

oceniana jest okiem nieuzbrojonym w świetle rozproszonym

Kizárólag a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott kkel vagy annak alkatrészéve

eredeti jótállási jegyet, a vásárlást igazoló bizonylatot (számlát vagy nyugtát) és a termék hibájának részletes leírását. vagy nyugari es a terinek miajanak reszketes leitasat.
4. A gyártó az írásbeli panasznak a gyártóhoz való eljuttatásától számított 21 napon belül minősíti a kárt. A jótállási időszak alatt a vásárló köteles a csomagolást megőrizni. A reklamáció elfogadása esetén a gyártó vállalja, niegotzin. A rexiantació etiogadosa esceter a gyartó validaja, hogy a hibás terméket o garanciaidón belül) a vásárfóval egyeztetett határidón belül ingyenesen kijavítja. Ha a termékben olyan gyártás hiba van, amely nem javítható, vagy ha három egymást követő javítás sikertelen, a gyártó vállalja, hogy a termékbet hibátlanra cseréli. A gyártó nem viseli szállítás, a szétszerelés és az összeszerelés költségeit abban az esetben, ha az áru újjal történő kicserélése mellett döntenek. S A gyártó ragancjálís lejelőssépe kizárt abban az esetben ha

 A gyártó garanciális felelőssége kizárt abban az esetben, ha: illetéktelen személyek (a Gyártótól vagy a Gyártó által felhatalmazott személyektől eltérő személyek) beavatkozása a

ielindalintázott szémeleytektő letető szemelyek pi beavakozása a termék javításával, módosításával (gyalulás, fúrás); - A termék kialakításán a gyártó beleegyezése nélkül végrehajtott változtatások, mint pl. kapcsok cseréje, további elemek felszerelése a panel Nem lényeges hibák, azaz olyan hibák, amelyek a beépítés

termékek értékesítési Ilmazza az Eladó bélyegzőjét, a KARBANTARTÁSI FELTÉTELEK

kapcsolatos reklamáció elfogadására és a garanciális javítás elvégzésére. A jótállás igénybevételéhez be kell mutatni az

. A jótállási feltételek által nem szabálvozott kérdésekben a

 A termék nem alkalmas kültéri használatra, illetve fürdőszobákban és nedves helyiségekben való használatra. A panelek felszerelését a helyiségekben az olyan munkálatok fejezése után kell elvégezni, mint a padló esztrichezése, vakolása, gipszelés, csempézése és tapétázása. A beépítés

után láthatatlanok maradnak, vagy amelyek nem befolyásolják a termék használati értékét; lennie. 4. A falazat, a vakolat és a padlók nedvességtartalmának

> A szerinyeződeseket nedvés fullávál távollisa el. A tülzőt ennyiségű víz helyrehozhatatlan károkat okozhat a mérban vagy a fa lamellákban. Garanciavállaló nem felel a tisztítószerek mellékhatása iért. Használatuk előtt célszerű egy kis területen, egy nem

- Szállids, kezetes és tarolas olyán nelyzetben, alniely a telmetek felületi sérülésének kockázatát rejt magában. Megfelelően védett, vízszintes helyzet a gyári raklapon (a gyári szállítási csomagoláshoz hasonlóan) ajánlott. A lamellákat nem szabad

és az ebből eredő hibák (pl. furnérsérülések, karcolások, repedések, horpadások);
- az alkatrészek elszíneződése, deformálódása és károsodása működőképes szerszámokat rendeltetésszerűen kell használni.

- Zásahů neoprávněných osob (iiných než výrobce nebo iím

ýměn sponek, montáž dalších prvků na povrch panelu:

romáčkliny); dodržovat platné předpisy o bezpečnosti j změna barvy, deformace a poškození součástí v důsledku používat funkční nářadí k určenému účelu.

1. Výrobca produktu, ku ktorému je priložený tento napučiavania materiálu, spôsobené nadmernou vlhkosťou dokument zaručuje, že produkt nemá výrobné (továrenské) vzduchu v miestnostiach alebo kontaktom s vodou: chyby. Výrobky sa považujú za zaťažené výrobnou chybou, ak ich nie je možné použiť v súlade s ich určením a príčina

2. Výrobca poskytuje na svoje výrobky záruku v dĺžke 12 nesiacev, počítajúc od dátumu nákupu potvredného náhodnými udalosťami, ktoré Výrobca nemôže ovplyvniť a výrobcom alebo predávajúcim na záručnom liste. Záruka sa prevádzkovými podmienkami (napr. požiar, povodeň a pod.); vzťahuje na výrobky skladované v krytých a suchých

vilhkosť vzduchu nižšia ako 55 %.

3. Prijať reklamáciu výrobku alebo jeho súčasti a vykona-záručnú opravuje porávnený iba výrobca alebo ním poverené osoby. Pre využitie záručných služieb je potrebné predložiť originálny záručný list, doklad o kúpe (faktúra alebo paragón) 9. Zodpovednosť Výrobcu za vady nesmie presiahnuť a podrobný popis závády produktu.

4. vyrobca vycho skout do 21 dni odo na odretenia 10. Zakaznik pejoninný odak kuspozlati reaniovaný udor reklamácie výrobcov na kontrolu a odstránenie vád. Zákazník povinný obal uschovať. V prípade uznania 11. Vo veciach, na ktoré sa nevrzáhujú záručné podmienky, reklamácie sa Výrobca zaväzuje vadný výrobok bezplatne spozuží ustanovenia Občianskeho zákonníka. (počas záručnej doby) opraviť v lehote dohodnutej so 12. Záruka na predaný tovar nevylučuje ani neobmedzuje

poverených osôb) spočívajúcich v opravách, úpravách nýrobku (hobľovanie, vŕtanie otvorov); Zmien v konštrukcii výrobku vykonané bez súhlasu Výrobcu,

ako napr. výmena svoriek montáž ďalších prvkov na povrch panelu

 Nepodstatných chýb, tj. takých, ktoré ostanú po montáži neviditeľné alebo nemajú vplyv na úžitkovú hodnotu výrobku Predaja zľavnených produktov:

Ak záručný list neobsahuje pečiatku Predávajúceho, dátum 1. nákupu a podpis Zákazníká; Keď neoprávnené osoby vykonali akékoľvek opravy na dyhy alebo lamiel na báze dreva.

záručnom liste:

Záruka sa vzťahuje na: Fyzické chyby produktu, ktoré sú súčasťou samotného produktu, skryté a neviditeľné počas nákupu a odhalené

počas záručnej doby;
- Zjavné chyby, najmä: množstevné, rozmerové a funkčné chyby, nahlásené pri prevzatí (naineskôr však do 7 dní odo dňa nákupu), ak ešte neboli začaté montážne činnosti montáž panelov a zmena parametrov konštrukcie (urátane skracovania) sú považovaný za začiatok montáže. Zjavná vada je vada, ktorá je viditeľná zo vzdialenosti nie menšej ako 1,5 m a posudzuje sa voľným okom v rozptýlenom svetle.

Záruka sa naimä nevzťahuje na: mechanické poškodenie výrobku spôsobené pri preprave. manipulácii alebo v dôsledku nesprávneho sklado

poskouenie vyrobku spôsobené zavinením používateľa a vady nimi spôsobené (napr. poškodenie dyhy, škrabance, praskliny, preliačiny);
- zmena farby, deformácia a poškodenie prvkov v dôsledku noužívať používať funkčné nástroje v súlade s účelom použítia.

ostukuupäevast, mida on Tootja või Müüja poolt kinnitatud

garantiikaardil. Garantii kehtib toodetele, mida hoiustatakse ja

ladustatakse kaetud ja kuivades ruumides ning mis o paigaldatud ruumidesse, mille suhteline õhuniiskus on alla 55%

öigus vastu võtta ja garantiiremonti teostada ainult Tootjal või Tootja poolt volitatud isikutel. Garantiiga tagatud teenuse

kasutamiseks tuleb esitada Garantiikaardi originaal.

ostutõend (arve või kviitung) ja toote defekti üksikasjalik

pretensiooni kättetoimetamisest. Klient on kohustatud pakendi säilitamiseks garantiiperioodi kehtivuse jooksul. Kui pretensioon rahuldatakse, kohustub Tootja parandama

defektse toote tasuta (garantijaja jooksul) kliendiga

sutuvad tagajärjetuks, kohustub Tootja asendama toote

olitamata isikute (teiste kui Tootia või tema noolt volitatud

-volltallata isikule (teiste kui 100ga voll teina poott volltatul isikud) sekkumine, mis hõlmab toote parandamist ja muutmist (hööveldamine, aukude puurimine); -Tootja nõusolekuta tehtud muudatused toote konstruktsio-

klambrite asendamine, täiendavate elementide paigaldami-

paigaldamist nähtamatuks või mis ei mõjuta toote

toodete müük soodushinnaga; kui garantiikaardil puudub Müüja tempel, ostukuupäev või

- kui garantiikaardile on tehtud parandusi volitamata isikute

toote füüsilistele defektidele mis tulenevad tootest mis on

ostmise ajal varjatud ja nähtamatud ning mis ilmnevad

garantiiperioodi jooksul; - ilmsetele defektidele, mis puudutavad eelkõige: kogust,

mõõtmeid ja funktsioone, millest teavitatakse toote vastuvõtmisel (kuid mitte hiljem kui 7 päeva jooksul alates

vasuuromiset (midmise iniger Kari paeva pooksat alates ostukuupäevast), tingimusel, et ei ole alustatud paigaldustõid (paneelide paigaldamist ja konstruktsiooni parameetrite muutmist (sh lühendamist) loetakse paigaldamise alustamiseks). Ilmseks defektiks loetakse viga, mis on nähtav

vähemalt 1,5 m kauguselt ja mida saab hinnata palja silmaga

Garantii ei kehti eelkõige järgmistel juhtudel:

5. Tootja garantiist tulenev vastutus on välistatud PAIGALDUSTINGIMUSED

otsus kauba asendamiseks uue kauba vastu.

ne paneeli pinnale:

6 Garantii kehtih

kokkulepitud aja jooksul. Kui tootel esineb tootmisvigu, mid ei ole võimalik kõrvaldada või kui kolm järjestikust remonti

Tootia hindab kahiustusi 21 päeva jooksul alates kirjaliku

Toote või selle elemendi kohta esitatud pret

Selle toote tootia, millele käesolev dokument on lisatud. kahiustused, kriimustused, lõhenemised, mõlgid!

Selle toote tootja, millele kaesolev dokument on lisatud, garanteerib, et toode on vaba tootmisvigadest (lehase valativale), et toode on vaba tootmisvigadest (lehase valativale), et toote on tootmisviga, kui seda ei ole võimalik kasutada vastavalt toote sihtotstarbele ja kui tõrke põhjus tuleneb materjalide omadustest.

 Tootja annab oma toodetele garantii 12 kuuks alates

 Tootja on valativale valatival

ne paneeli pinnale;

a. Türminasa peau pannea preud panne

transpordi, teisaldamise või vale ladustamise või paigaldamis

se tulemusel;
- kasutaja süü tõttu tootele tekkinud mehaanilised järgida kehtivaldtööhohtusnõudelin pajagladlamise ajal tuleb kahjustused ja neist põhjustatud defektid (nt spooni kasutada töökorras tööriistu nende ettenähtud otstarbel.

HOOI DUSTINGIMUSED

**EE** GARANTIITINGIMUSED

poškodenie dyhy nezávisle od Výrobcu (napr. použitie nevhodných čistiacich prostriedkov, maliarskych pások a

- nesprávna montáž a prevádzka: priestoroch a inštalované v miestnostiach, kde je relatívna 8. Výrobca ako ručiteľ si vyhradzuje právo účtovať

hodnotu zakúpeného tovaru odrobný popiszávady produktu. Wyrobca vyčísli škodu do 21 dní odo dňa doručenia. 10. Zákazník je novinný dať k dispozícii reklamovaný tovar v

výrobku za nový.

5. Zodpovednosť výrobcu v rámci záruky je vylúčená v thkých miestnostiach. Montáž panelov by sa mala vykonávať v tinterier po dokončení prác, aby liatie podláh, omietky, opyverných pošíb) spočívalúčich v opravách úpravách obklady, tapetovanie. Pred začatím inštalácie je potrebné obklady, miestnosť vysušiť, aby nedošlo k napučanju dreva. MDF a HDF dosiek.

Vlhkosť vzduchu musí hvť 40-55%

Minimálna teplota okolia by mala byť nad 10°C.
 Vlhkosť stien, omietok a podláh by mala byť pri zabezpečenom vetraní miestnosti 12-14%.

Nečistoty odstráňte vlhkou handričkou. nožstvo vody môže spôsobiť neopraviteľné poškodenie

dyhy alebo lamiel na báze dreva.

2. Garant nezodpovedá za vedľajšie účinky používania cístiacich prostriedkov. Pred ich použítím sa odporúča vykonať test na malej ploche na nenápadnom mieste nanesením malého množstva prípravku na handričku.

3. Chráňte výrobok pred vlhkosťou a namočením.

 Je to prísne zakázané:
 Prepravovať, premiestňovať a skladovať v polohe, ktorá môže poškodiť čelnú stranu lamiel. Odporúča sa správne pečená vodorovná poloha na výrobnej palete (ako zabezpecena vodotovna potona na vytobnej patez prepravný obal z výroby). Nie je dovolené skladovať lam zvislej polohe, čo môže spôsobiť ich trvalé prehnutie; - Čistiť a udržiavať pomocou chemických príprav

obsahom žieravín, abrazívnych materiálov a látok spôsobujúcich zmenu farby a poškodenie; Dávkovať čistiacie prostriedky priamo na lenený aleho

lakovaný povrch:

toote defektne toimimine, mis on tingitud kahjustustest, mis on põhjustatud Tootjast sõltumatutest ettenägematutest

asjaoludest ja kasutustingimustest (nt tulekahju, üleujutus

Tootja kui garantiiandja jätab endale õiguse nortisatsioonikulude sissenõudmiseks Kasutajalt juhul, kui

nustused, määrdumine või muud mehaanilist laadi

Tootja vastutus defektide eest ei tohi ületada ostetud

каира vaartust. 10. Klient on kohustatud tegema reklameeritud kauba

kättesaadavaks Tootia määratud tähtaia iooksul selle ntesadavaka 1904si nortollimise ja vigade kõrvaldamise eesmärgil. L. Garantiitingimustega hõlmamata küs ohaldatakse Poola Vabariigi tsiviilseadustiku sätteid

12. Ostetud kaubale antud garantii ei välista ega piira Kliendi

IGALDUSTINGIMUSEU Toode ei sobi kasutamiseks välitingimustes ega nnitubades ja märgades ruumides. Paneelide paigaldamist umides tuleks teostada pärast selliste tööde nagu

ruumides tuleks teostada parasi seitiste tuode negs põrandate valamine, krohvimine, pahteldamine, plaatimine ja tapeetimine lõpetamist. Enne paigaldamise alustamist tuleb ruum kuivatada, et vältida puidu, MDF- ja HDF-plaatide

Mustus eemaldada niiske lapiga. Liigsed veekogused võivad põhjustada pöördumatuid kahjustusi spoonile või puidupõhistele lamellidele.

Garantiiandja ei vastuta puhastusvahendite kasutamise kõrvalmõjude eest. Enne nende kasutamist on soovitatav teha katse väikesel alal, märkamatus kohas, kandes lapile väikeses koguses vahendit.

Toodet tuleb kaitsta niiskuse ja märgumise eest.

Kataropiliselt nu keelatud:

Todoet tuleo kaitsta niiskuse ja margumise eest.
 Kategooriliselt on keelatud:
 toote transportimine, teisaldamine ja ladustamine asendis mis võib kahjustada lamellide pindu. Soovitatav on seda teha

nende püsivat kõverdumist; – puhastamine ja hooldamine söövitavaid aineid sisaldavate keemiliste vahenditega, abrasiivsete materjalide ja ainetega,

5. Paigaldamisel, kasutamisel ja hooldamisel tuleb rangelt

nuhastusvahendite doseerimine otse spoonitud või

mis põhjustavad värvimuutusi ja kahjustusi;

Õhuniiskus peab jääma vahemikku 40-55%.

sellel on lisaks kasutamise käigus tekkinud defektid, nt

vale paigaldamine ja kasutamine

kauba väärtust.

defektse toote kohta võeti vastu otsus asenda

õigusi, mis tulenevad kauba mittevastavusest lep 13. Kõik märkused ja pretensioonid tuleb esitada toote

### IT CONDIZIONI DI GARANZIA

Il Produttore del prodotto a cui è allegato il presente dell'aria interna o dal contatto con l'acqua; documento, garantisce che il prodotto è privo di difetti di -danni all'impiallacciatura al difuori del controllo del Produttore (ad

Il Produttore concede la garanzia per i suoi prodotti per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto confermata dal Produttore, al Produttore, in qualità di garante, si riseva il diritto di o dal Venditore sul Certificato di Garanzia. La garanzia copre i addebitare all'utente i costi di ammortamento se il produtto

Solo il Produttore o le persone autorizzate dal Produttore ono accettare un reclamo relativo a un prodotto o a un suo possono accettare un reclamo relativo a un prodotto o a un suo componente e effettuare una riparazione in garanzia. Per beneficiare della garanzia, è necessario presentare il Certificato di Garanzia originale, la prova d'acquisto (fattura o ricevuta) e una descrizione dettagliata del difetto del prodotto. 4. Il Produttore qualificherà il danno entro 21 giorni dalla data di

consegna del reclamo scritto al Produttore. Per la durata del periodo di garanzia, il Cliente è tenuto a conservare l'imballaggio. Se il reclamo viene accettato, il Produttore si impegna a riparare gratuitamente il prodotto difettoso (durante il periodo di garanzia) ntro i tempi concordati con il Cliente. Se il prodotto presenta difetti entro temproductar com l'aime. Sei pirocoto presenta direction di fabbricazione che non possono essere riparati o se tre riparazioni consecutive saranno inefficaci, il Produttores impegna a sostituire il prodotto con uno privo di difetti. Il Produttore non sostiene i costi di trasporto, smontaggio e montaggio in caso di decisione di sostituire l'accordo di sostitu

5. La responsabilità del Produttore ai sensi della garanzia è esclusa in caso di:

Produttore o da persone autorizzate da lui stesso) che comportano riparazioni, modifiche al prodotto (piallatura, foratura);
- Modifiche al design del prodotto apportate senza il consenso del Deduttate accesso di comport

Produttore, come ad esempio sostituzione delle graffette, montaggio di elementi aggiuntivi sulla

superficie del pannello: Difetti irrilevanti, ossia difetti che rimangono invisibili dopo il montaggio o che non influiscono sul valore d'uso del prodotto:

ndo il Certificato di Garanzia non contiene il timbro del Venditore, la data di acquisto e la firma del Cliente;
- Quando sono state apportate correzioni al Certificato di Garanzia

da persone non autorizzate: La garanzia copre:

nzia; tti evidenti, in particolare: difetti quantitativi, dimensionali e funzionali, segnalati al ritiro (ma non oltre 7 giorni dalla data di acquisto), a condizione che non siano iniziate le operazioni di montaggio – il montaggio dei pannelli e la modifica dei parametri costruttivi (compreso l'accorciamento) sono considerati l'inizio del montaggio. Un difetto visibile da una distanza non inferiore a 1 5 m e

trasbordo o in seguito ad un stoccaggio o montaggio errato; - danni meccanici al prodotto causati dall'utente e i difetti che ne derivano (ad es danni all'impiallacciatura graffi crene ammaccature) ्राट्य क्ष्या ॥ तथा ॥ । ।। ।। गावातायायायात्र, graffi, crepe, ammaccature); mento, deformazione e danni ai componenti dovuti al nento del materiale causato da un'eccessiva umidità

produzione (il fabbricazione). Si considera che i prodotti abbiano un esuso di detergenti non idone, inasti per mascheratura, ecc.);
difetto di fabbricazione quando non è possibile farli funzionare come
reventi fortuiti al di fuori del controllo del Produttore e delle condizioni
eventi fortuiti al di fuori del controllo del Produttore e delle condizioni operative (ad esempio, incendio, allagamento, ecc.);
-montaggio e funzionamento non corretti;

prodotti immagazzinati e conservati in locali coperti e asciutti, e difettoso è qualificato per la sostituzione, ma presenta anche difetti montati in locali con un'umidità relativa inferiore al 55%. derivanti dall'uso, ad esempio graffi, sporcizia o altri difetti di natura

La responsabilità del Produttore per i difetti non può superare il valore della merce acquistata. 10. Il cliente è tenuto a mettere a disposizione la merce difettosa

entro il termine stabilito dal Produttore per l'ispezione e l'eliminazione dei difetti. 11. Per quanto non previsto dalle condizioni di garanzia, si

pplicano le disposizioni del Codice Civile.

La garanzia per la merce venduta non esclude né limita i diritti el Cliente derivanti dalla non conformità della merce al contratto. 13. Eventuali commenti o reclami devono essere segnalati al punto

umidi. Il montaggio dei pannelli deve essere effettuato nei locali dopo il completamento di lavori quali la stesura del pavimento, intonacatura, la gessatura, la piastrellatura e la posa della carta da parati. Prima di procedere al montaggio, il locale deve essere rosciugato per evitare il rigonfiamento del legno, del pannello MDI

l'umidità dell'aria deve essere del 40-55%

La temperatura ambiente minima deve essere superiore ai L'umidità della muratura, dell'intonaco e dei pay

### CONDIZIONI DI MANUTENZIONE

Rimuovere lo sporco con un panno umido. L'acqua eccessiva può are danni irreparabili all'impiallacciatura o alle lamelle simil legno. causare canni irreparatori au irripialiacciatura o arie armeiresmin (egno. 2. Il garante non è responsabile degli efetti collaterali dei detergenti. Primadi utilizzarli, si consiglia dieffettuare una prova su una piccola area, in un punto poco visibile, applicandone una piccola quantità su un

È categoricamente vietato:

Trasportare, spostare e stoccare in una posizione che comporta il Insportate, spositive soccare in una possione une compositive rischio di danneggiamento delle lamelle. Si raccomanda una posizione orizzontale, adeguatamente protetta sul pallet di fabbrica (come l'imballaggio di trasporto di fabbrica). Non è consentito stoccare le lamelle in posizione verticale, il che potrebbe causare una deformazio ne permanente;
- Pulire ed effettuare la manutenzione con preparati chimici

contenenti sostanze corrosive, materiali abrasivi e sostanze che causano scolorimento e danni: Dosaggio dei detergenti direttamente sulla superficie impiallaccia-

Durante il montaggio, l'uso e la manutenzione, è necessario attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza sul lavoro applicabili e, durante il montaggio è necessario utilizzare gli

### FR CONDITIONS DE GARANTIE

 Le fabricant du produit auquel ce document est joint garantit que le produit est exempt de défauts de fabrication (d'usine). Les humidité intérieure excessive ou par le contact avec l'eau; produits sont considérés comme présentant un défaut de fabrication lorsqu'il n'est pas possible de les faire fonctionner fabricant (par exemple, l'utilisation de nettoyants inappropriés, de comme prévu et que la cause du dysfonctionnement est due aux ruban adhésif de peintre, etc.); propriétés intrinsèques des matériaux.

compter de la date d'achat confirmée par le fabricant ou le vendeur sur la carte de garantie. La garantie couvre les produits stockés et sés dans des locaux couverts et secs et installés dans des ocaux dont l'humidité relative est inférieure à 55 %.

Seul le fabricant ou les nersonnes autorisées nar le fabricant 3. Seul le fabricant ou les personnes autorisées par le fabricant sont habilités à accepter une réclamation concernant un produit ou un de ses composants et à effectuer une réparation sous garantie. Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter la carte de garantie originale, la preuve d'arbat (facture ou ticket de caisse) et une description détaillée du défaut du produit.

une description detaillee du détaut du produit.

4. Le fabricant qualifiera le dommage dans un délai de 21 jours à compter de la date de remise de la plainte écrite au fabricant. Pendant la période de garantie, le client est tenu de conserviemballage. Si la réclamation est acceptée, le fabricant s'engage à réparer gratuitement le produit défectueux (dans la limite de la accident de macantial dens désignement aux pela délaits (la pombit de la conservation de la fais conservation au pela délaits (la pombit de la conservation de la fais conservation au pela délaits (la pombit de la produit de la conservation de la fais conser reparer gratuitement le produit défectueux (dans la limite de la période de garantie) dans le délaiconvenu avec lectient. Si le produit présente des défauts de fabrication qui ne peuvent être réparés ous trois réparations consécutives sont infructueuses, le fabricant ne prend pas en charge les frais de transport, de démontage en cas de décision de remplacer les biens neufs.

1. Eulemination des défauts.

12. La garantie des biens vendus n'exclut ni ne limite les droits du client découlant de la non-conformité des biens au contrat.

13. Tout commentaire ou plainte doit être formulé au moment de l'émontage et de montage en charge les frais de transport, de démontage et de montage en cas de décision de remplacer les biens neufs.

13. La messantier des défauts.

14. Pour les questions non couvertes par le fabricant pour l'élimination des défauts.

15. La messantier des défauts.

16. La messantier des défauts.

16. La messantier des défauts.

17. Pour les questions non couvertes par le fabricant pour l'élimination des défauts.

18. La parantie des biens vendus n'exclut ni ne limite les droits du client découlant de la non-conformité des biens au contrat.

18. Tout commentaire ou plainte doit être formulé au moment de l'élimination des défauts.

19. La parantie des biens vendus n'exclut ni ne limite les droits du client découlant de la non-conformité des biens au contrat.

19. CONDITIONS D'INSTALLANCE.

19. CONDITIONS D'INSTALLANCE. ernontage et cernontage en cas de decision de rempiacer les biens 1. Le produit ne convient pas à une utilisation à l'extérieur ou dans La responsabilité du fabricant au titre de la garantie est exclue

en cas de : doit être réalisée dans les pièces après l'achèvement des travaux tels Intervention de personnes non autorisées (autres que le fabricant que la pose de chapes, d'enduits, de plâtres, de carrelages et de

ou des personnes autorisées par le fabricant) impliquant des préparations, des modifications du produit (rabotage, perçage); Les modifications apportées à la conception du produit sans 2. Les modifications apportées à la conception du produit sans l'accord du fabricant, telles que remplacement des agrafes, pose d'éléments supplémentaires sur la surface du panneau : l'accord du fabricant, telles que

unace un parmeau , Les défauts non substantiels c'est-à-dire les défauts qui restent près l'installation ou qui n'affectent pas la valeur d'usage CONDITIONS D'ENTRETIEN

Vente de produits à prix réduits : vente de produits plur teuluis, Lorsque la carte de garantie ne contient pas le cachet du vendeur, la ate d'achat et la signature du client; Lorsque des corrections ont été apportées à la carte de garantie par

Lagarantie couvre : es défauts physiques du produit, inhérents au produit lui-même, chés et invisibles au moment de l'achat et révélés pendant la

panneaux et la modification des paramètres de construction (y déformer de façon permanente ; compris le raccourcissement) sont considérées comme le début de . Nettovage et entretien à l'aide de préparations chimiques l'installation. Un défaut visible à une distance d'au moins 1,5 m et contenant des substances

iciale in marticulier, la garantie ne couvre pas : les dommages mécaniques causés au produit lors du transport, de -les dommages mécaniques causés au produit par l'utilisateur et les défauts qui en découlent (par exemple, dommages au placage, rayures, fissures, bosses);
- la décoloration, la déformation et l'endommagement des

Ražotāis saviem izstrādājumiem niešķir 12 mēnešu

LV GARANTIJAS NOSACĪJUMI

- le fonctionnement défectueux du produit à la suite de dommage 

inondation, etc.);
-une installation et un fonctionnement incorrects

-une installation et un fonctionnement incorrects;

8. Le fabricant, en tant que garant, ser séserve le droit de facturer à l'utilisateur les coûts de dépréciation si le produit défectueux remplit les conditions requises pour d'erre remplace, mais présent des défauts survenus en cours d'utilisation, par exemple des rayures, des salissures ou d'autres défauts de nature mécanique.

9. La responsabilité du flabricant pour les défauts ne peut excéder la valeur des biens achetés.

10. Le client est tenu de mettre à disposition les marchandises défectueuses dans le délai fixé par le fabricant pour l'inspection et l'élimination des défauts.

papiers peints. Avant l'installation, la pièce doit être séchée pour éviter le gonflement du bois, du MDF et du HDF.

1. Enlever la saleté à l'aide d'un chiffon humide. Un excès d'eau peut causer des dommages irréparables au placage ou aux ailette Le garant n'est pas responsable des effets secondaires des

produits de nettoyage. Avant de les utiliser, il est conseillé d'effectue un test sur une petite surface, dans un endroit peu visible, er appliquant une petite quantité sur un chiffon.

3. Protéger le produit de l'humidité.

Les actions suivantes sont strictement interdites

- Transport, manipulation et stockage dans une position qui risque d'endommager les allettes. Une position horizontale convenable, dimensionnels et fonctionnels, notifiés lors de la réception (mais au plus tard dans les 7 jours suivant la date d'achat), à condition que les activités d'installation n'aient pas commence - l'installation des paramètres de construction des panneaux et la modification des paramètres de construction des

intellation on the desire de la considéré comme un substant des décourses qui provoquent des décolorses des damanges; défaut manifeste.

- Doser les produits de nettoyage directement sur la surface plaqué. ou peinte;

- Suspension d'objets lourds, mouillés, etc.

### **DE** GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Der Hersteller des Produkts, dem dieses Dokument beliegt, -Verfärbungen, Verformungen und Beschädigungen anden Elementer garantiert, dass das Produkt frei von Fabrikationsfehlem (Werksfehlem) durch Aufquellen des Materials, verursacht durch zu hohe st. Von einem Fabrikationsfehler ist auszugehen, wenn die Produkte nicht bestimmungsgemäß verwendet werden können und die Ursache der Fehlfunktion in den inneren Eigenschaften der Materialien liegt.

 Der Hersteller gewährt für die von ihm hergestellten Produkte eine Garantie von 12 Monaten, gerechnet ab dem vom Hersteller oder Verkäufer auf dem Garantieschein bestätigten Kaufdatum. Die Garantie gilt für Produkte, die in überdachten und trockenen Räumen gelagert rt werden und in Räumen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit rals 55% installiert werden.

und gelagert Werderund in Naumen mit einer relativent Lürteuchtigiset von weniger all SSP sinkstallert werden.

3. Nur der Hersteller oder die von ihm autoriserten Personen sin berechtigt, die Reklamation des Produkts oder seines Elements entgegenzunehmen und die Garantiereparatur durchzuführen. Um in den Genuss der Garantiez zu kommen, müssen der Original-Garantieausweis, der Kaufbeieg (Rechnung oder Quittung) und eine destiellerte Beschreibung des Produktfehlersvorgelegt werden.

4. Der Hersteller wid die Meinung oder Quittung und eine destiellerte Beschreibung des Produktfehlersvorgelegt werden.

4. Der Hersteller viat die Meinung oder Quittung und eine destiglierte Beschreibung des Produktfehlersvorgelegt werden.

4. Der Hersteller viat die Meinung oder Quittung und eine destiglierte Beschreibung des Produktfehlersvorgelegt werden.

5. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung der Verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung der Verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung alzubewahren. Wenn eine Reklamation alzeptiert wird, verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

5. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung einerhalb der vom Hersteller gesetzten Frist zur Verfügung zustellen.

5. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung der Verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

5. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

6. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

6. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

6. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

6. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zustellen.

6. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung zur der Wende wird werden wenn drei aufeinanderfolgende Reparaturen erfolglos sind, verpflichtet sich der Hersteller, das Produkt durch ein fehlerfreies Produkt zu ersetzen. Die mit dem Transport, der Demontage und der Montage verbundenen Kosten trägt der Hersteller im Falle der Entscheidung, das

Produkt durch ein neues zu ersetzen, nicht. 5. Die Haftung des Herstellers im Rahmen der Garantie ist

eeinträchtigen; /erkaufvon verbilligten Produkten;

Wenn der Garantieschein nicht den Stempel des Verkäufers, das Kaufdatum und die Unterschrift des Kunden enthält; Wenn von unbefugten Personen Korrekturen an der Garantiekarte

Die Galantie Gecklau.
 Physische Mängel des Produkts, die dem Produkt selbst innewohnen, zum Zeitpunkt des Kaufs verborgen und unsichtbar sind und sich

um Zeitpunkt des Kaufs verborgen und unsichtbar sind und sich ährend der Garantiezerizeiger;
Gffensichtliche Mängel, insbesondere: Mengen, Maß-und unktionsmängel, die beier Abnahme (spätesters jedoch Träge nach Funktionsmängel, die beider Abnahme (spätestens jedoch 7 Tage nach dem Kaufdatum) gemeldet werden, vorausgesetzt, dass die Montagearbeiten noch nicht begonnen haben - die Montage der

Die Garantie erstreckt sich insbesondere nicht auf: echanische Schäden am Produkt, die während des Transports, der Handhabung oder infolge unsachgemäßer Lagerung oder Installation

-mechanische Schäden am Produkt, die durch den Benutzerverursacht wurden, und die dadurch entstandenen Mängel (z. B. Furnierschäden,

Luftfeuchtigkeit in den Räumen oder Kontakt mit Wasser,

- Schäden am Furnier, die nicht auf den Hersteller zurückzuführen sind (z.B. Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln, Farbstreil

usw.); - mangelhafter Betrieb des Produkts infolge von Schäden, die durch zufällige Ereignisse außerhalb der Kontrolle des Herstellers und der Betriebsbedingungen verursacht wurden (z. B. Feuer, Überschwemmung usw.); -fehlerhafte Montage und Bedienung;

Kunden, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Waren mit dem Vertrag ergeben, weder aus noch beschränkt sie diese. 13. Eventuelle Bemerkungen oder Beschwerden sollten beim Kauf

(wie die werkseitige Transportverpackung). Die Lamellen dürfen nicht vertikal gelagert werden, da dies zu dauerhaften Verbiegungen führen

Schäden verursachen, enthalten;
- Dosieren von Reinigungsmitteln direkt auf die fumierte oder

Jackhere Oberhadie; - Aufhängen von schweren, nassen Gegenständen, usw. 5. Bei der Montage, Benutzung und Wartung sind die geltender

Arbeitsschutzvorschriften zu beachten, bei der Montage die Verwendung von funktionstüchtigen Werkzeugen entsprechend

### IT GARANTIJOS SALYGOS

defekta, kai nejmanoma jų eksploatuoti pagal paskirtį, o (podefekto priežastis kyla dėl vidinių medžiagų savybių, nau. 2. Gamintojas savo gaminamiems gaminiams suteikia –nv. garantija 12 mėnesių laikotarpiui, skaičiuojant nuo Gamintojo dar Pardavėjo patvirintos Garantiniame lape pirkimo datos. eks Garantija taikoma gaminiams, kurie laikomi ir sandėliuojami –ni dengtose ir sausose patalpose bei montuojami patalpose, 8. kurises sanktinia ora dėsimėva mažesena pai 55 % curiose santykinė oro drėgmė yra mažesnė nei 55 %

išsamų gaminto idefekto aprašymą.

4. Gamintojas kulifikuos pažeidimus per 21 dieną nuo rašytino skundo įteikimo Gamintojui dienos. Garantijos patekti prekę, del kurios teikiamas skundas, apžiūrai ir rašytino skundo įteikimo Gamintojui dienos. Garantijos galiojimo laikotarpiu Klientas įsipareigoja išsaugoti pakuotę. Jei skundas bus pripažintas, Gamintojas įsipareigoja nemokamai suremontuoti gaminį su defektu (garantijos galiojimo laikotarpiu) per su Klientu sutartą laiką. Jei gaminyje yra gamyklinių defektų, kurių negalima pašalinti arba trys iš eilės bandymai suremontuoti buvo neefektyvūs, tada Gamintojas įsipareigoja pakeisti gaminį kitu be defektų. Jei bus priimtas sprendimas pakeisti prekę nauja, Gamintojas nepadengia išlaidų, susijusių su transportavimu, išmontavimu ir montavimu.

Atsakomybė pagal garantiją Gamintojui netaikoma šiais

papildomų elementų montavimas ant

datos ir Kliento parašo; - Kai Garantiniame lape neįgalioti asmenys atliko kokius nors

Garantija apima: Fizinius prekės defektus, kurie vra pačioje prekėje, paslėpti r nematomi pirkimo metu, tačiau aptikti garantijos galiojimo

- Akivaizdžius detektus, ypač: kiekybinius, matmenų ir funkcinius, apie kuriuos buvo pranešta atsiėmimo metu (tačiau ne vėliau nei per 7 dienas nuo pirkimo datos) su sąlyga, kad nebuvo pradėti montavimo darbai - plokščių montavimas bei konstrukcinių parametrų pakeitimas (įskaitant sutrumpinimą) laikomi montavimo pradėjimu. Akivaizdžiu defektu laikomas defektas, kuris matomas iš ne mažesnio nei 1,5 m atstumo ir įvertinamas plika akimi iškslaidytois Šviesoje. Visų pirma, garantija netaikoma:

ransportavimo, perkrovimo metu arba del netinkamo sandėliavimo ar montavimo; gaminio mechaniniams pažeidimams, kurie atsirado dėl audotojo kelnės bei jų sukeltiems defektams (pvz. faneros

ipvz. neunkamų valymo priemionių, dazymo juosių ir t.t. naudojimas);
netinkamam gaminio veikimui dėl pažeidimų, kurie atsidaro dėl nuo Gamintojo nepriklausomų atsitiktinių įvykių ir eksploatacinių sąlygų (pvz. gaisras, potvynis ir tt.t.);
netinkamam montavimui ir eksploatavimui;
Gamintojas, kaip garantas, pasilieka sau teise apmoketinti paudotais pusidiakimo įšlaidomis iai gaminus.

apmokestinti naudotoją nusidėvėjimo išlaidomis, jei gaminys su defektu buvo kvalifikuotas pakeitimui, tačiau turi taip pat kuriose santykine oro dregme yra mazesne nei 55 %.
3. Skundą dėl gaminio ar jo elemento priimti ir remontą su defektu buvo kvalifikuotas pakeitimui, tačiau turi taip pat pagal garantiją atlikti gali tik Gamintojas arba jo įgaliotas asmuo. Norint pasinaudoti garantija, būtina pateikti originalų nešvarumai ar kiti mechaninio pobūdžio defektai. Garantijos lapa, pirkimo įrodymą (faktūrą arba čekį) bei 9. Gamintojo atsakomybė už defektus negali būti didesnė

12. Garantija, talikoma parduotai prekei, neatmeta ir neapriboja Kliento teisių, atsirandančių dėl prekės neatitikties sutarčiai.

13. Visas pastabas ir skundus reikia teikti pirkimo vietoje.

Gaminys netinka naudoti lauke bei vonios kambariuose ir ėgnose patalpose. Plokščių montavimą reikia atlikti talpose, baigus tokius darbus kaip grindų liejimas, laukse, patakai kaip kaip grindų liejimas, Jei įsikišo neigalioti asmenys (kiti nei Gamintojas ar jo tinkavimas, gipsavimas, plytelių klijavimas, tapetų klijavimas. Prieš pradedant montavimo darbus, patalpą reikia išdžiovinti, kad išvengtumėte medienos, MPF ir HDF plokščių išbrinkimo. 2. Oro drėgnumas turi būti 40-55%.

Minimali aplinkos temperatūra turi būti aukštesnė nei Sienų, tinkų ir grindų drėgnumas turi būti 12-14 %. esant

### PRIEŽIŪROS SALYGOS

 Nešvarumus valykite drėgna šluoste. Per didelis vandens kiekis gali sukelti negrįžtamus faneros arba iš medienos pagamintų juostų pažeidimus. Garantas neatsako už šalutini noveiki, susijusi su valvmo

 Garantas neatsako uz sauuni puveni, sanjuga priemonių naudojimu. Prieš jų naudojimą rekomenduojama atlikti testą mažame paviršiuje, mažai matomoje vietoje, tepant ant šluostės nedidelį priemonės kieki. tepant ant šluostės nedidelį priemonės kiekį.

3. Prekę saugoti nuo drėgmės ir sušlapimo.

4. Griežtai draudžiama:

— Transportuoti, perkelti ir sandėliuoti padėtyje, kurioje galėtų būti pažeista priekinė juostelės dalis. Rekomenduojama tinkamai pritvirtintą horizontali padėtis ant gamyklinio padėklo (kaig pamyklinė transportavimo pakuotė). Juosteles draudžiama sandėliuoti vertikalioje padėtyje, tai gali sukelti nastonui šlinkima:

pastovų išlinkimą; – Valyti ir prižiūrėti naudojant cheminius preparatus su ėdžiomis medžiagomis, abrazyvines medžiagas bei medžiagas, kurios sukelia spalvos pakitimą bei pažeidimus; Dozuoti valvmo priemones tiesiai ant kliiuoto ar lakuoto – Kahinti sunkius drėgnus ir t t daiktus

garante, ка izstrādājums ir brīvs no ražošanas (rūpnīcas) eiementu кrasas maiņa, deformācija un bojājumi, ko izraisa defektiem. Tiek uzskatīts, ka izstrādājumiem ir ražošanas sakarei arūdenidē; eiementu krasas maiņa, deformācija un bojājumi, ko izraisa materiāla uzbriešana pārmērīga gaisa mītruma telpās vai defekts, ja tos nav iespējams izmantot to paredzētajam nolūkam, un defektu cēlonis ir saistīts ar materiālu raksturīgajām ipašībām. Izstrādājuma, kuram pievienots šis dokuments. Ražotājs - elementu krāsas maina, deformācija un bojājumi, ko izrajsa

izstrādājuma neatbilstoša darbība, kas radusies no kazutaja neatkarīgu apstākļu un ekspluatācijas apstākļu (piemēram, ugunsgrēks, plūdi u. c.) radītu bojājumu rezultātā; nepareiza uzstādīšana un ekspluatācija; Ražotājs kā garantijas sniedzējs patur tiesības pieprasīt no stradzīs apportizārijas tirmaksu seešanu, ja bojātais izstrādājums ); trādājuma neathilstoša darbība, kas radusies no Pažotāja

ir kvalificēts nomainai, bet tam ir arī lietošanas laikā radušies defekti, piemēram, skrāpējumi, netīrumi vai citi mehāniska rakstura defekti.

 de azotaja azotaja vertību.
 Klientam ir pienākums Ražotāja noteiktajā termiņā nodrošināt izstrādājuma ar defektiem pieejamību pārbaudei un nošs dokuments (rēkins vai kvīts) un detalizēts izstrādājuma defekta apraksts.
4. Ražotājs veiks defektu apraksts.
4. Ražotājs veiks defektu apskati 21 dienas laikā no sūdzības iesniegšanas dienas Ražotājam rakstiškā formā. Garantijas perioda laikā Klientam ir pienākums saglabāt iepakojumu. Ja sūdzība tiks izskatīta pozitīvi, Ražotājs appemas bez maksas salabot bojāto izstrādājumu (garantijas perioda laikā) ar Klientu saskaņotā termiria. Ja izstrādājumar ir ražošanas defekti, kuntu saskaņotā termiria, Ja irst pēc kārats veiktie remontdarbi būs nesekmīgi, Ražotājs appemas nomainīt izstrādājumu pret preci bez defektiem Pažotājs nesedz izmaksas kas saistrat no izstrādājumu pret preci bez defektiem Pažotājs nesedz izmaksas kas saistrat no izstrādājuma neatbilstīti. 11. Jautājumos, uz kuriem neattiecas garantijas nosacījumi,

# . Izstrādājums nav piemērots lietošanai ārpus telpām vai annas istabās un mitrās telpās. Paneļu uzstādīšana telpās jāveic

pēc grīdas seguma uzklāšanas, apmetuma, ģipsēšanas, flīzēšanas un tapešu līmēšanas darbu pabeigšanas. Pirms Nekvalificētu personu (kas nav Ražotāis vai ražotāia pilnvarotas uzstādīšanas telpu nepieciešams nosusināt, lai novērstu koka, MDF un HDF plātnes uzbriešanu.

TEHNISKĀS APKOPES NOSACĪJUMI

1. Izmantoiiet mitru drāninu, lai noslaucītu netīrumus. nērīgs ūdens daudzums var radīt neatgriezeniskus finiera va

iepakojumā). Lameles nav atļauts uzglabāt vertikālā stāvoklī, jo tas var izraisīt to neatgriezenisku izliekšanos; tas varīzī aisīt to rieatgriezeriisku izlieksarīos; - Tīrīt un apkopt, izmantojot ķīmiskus preparātus, kas satur kodīgas vielas, abrazīvus materiālus un vielas, kas izraisa krāsa

RO CONDIȚIILE GARANȚIEI

e fabricatie atunci când nu este posibilă functionarea lor adezivă etc.)

nai mică de 55%.
defecte apărute în timpul utilizării, de exemplu zgârieturi,
Numai producătorul sau persoanele autorizate de către
murdărie sau alte defecte de natură mecanică.

4. Producătorul va califica daunele în termen de 21 de zile de la data livrării reclamației scrise către producător. Pe durata perioadei de garanție, clientul este obligat să păstreze ambalajul. 12. Garanția pentru bunurile vândute nu exclude sau limitează in cazul în care o reclamație este acceptată, producătorul se angajează să repare gratuit produsul defect (în perioada de garanție) în termenul convenit cu Clientul. În cazul în care produsul prezintă defecte de fabricație care nu pot îi reparate sau cumpărare.

dacă trei reparații consecutive nu reușesc, producătorul se obligă să înlocuiască produsul cu unul fără defecte. Producătorul nu va suporta costurile de transport, demontare și montare în cazul în 1 are se decide înlocuirea bunurilor cu altele noi

exclusă în cazul în care: producătorul sau persoanele autorizate de acesta) care implică

reparatu, muonicariae produsului produsului efectuate fără acordul Producătorului, cum ar fi înlocuirea capselor, montarea de elemente suplimentare pe suprafața panoului;

Defecte nessențiale, adică defecte care rămân invizibile după instalare sau care nu afectează valoarea de utilizare a produsului;

Vânzarea de produse la preț redus;
În cazul în care cardul de garanție nu conține ștampila vânzătorului, data achiziției și semnătura Clientului;

2. Garantul nu este răspunzător pentru efectel es eucledare ale

de către persoane neautorizate: Garantia acoperă:

5. Garanția acoperă: Defecte fizice ale produsului, existente în produsul însuși, ascunse și invizibile în momentul achiziției și care apar în timpul

ascunse și invizibile in momentui acriizițier și care apar în un poperioadei de garanție;

- Defectele evidente, în special: defectele cantitative, dimensionale și funcționale, notificate la recepție (dar nu mai farziu de 7 zile de la data achiziției), cu condiția ca activitățile de instalare să nu fi început - instalarea panourilor și modificarea parametrilor de construcție (înclusiv scurtarea) sunt considerate drept începutul montajului. Un defect care este vizibil de la o distantă de cel putin 1,5 m și evaluat cu ochiul liber, la lumină listanță de cel puțin 1,5 m și evaluat cu ochiul liber, la lumină În special, garantia nu acoperă: deteriorarea mecanică a produsului cauzată în timpul transportului, manipulării, depozitării sau instalării incorecte:

ansportului, manipulani, depozitani sau instalari incorecte; deteriorarea mecanică a produsului cauzată de utilizator și efectele cauzate de aceasta (de exemplu, deteriorarea 5. În timpul instalării, utilizării și întreținerii, trebuie respectate defectele cauzate de aceasta (de exemplu, deteriorarea furnirului, zeârieturi, crăpături, lovituri):

de tabricație atunci cand nu este posibila funcționarea lor conform destruatei, ar cauza funcționării defectuoasă a produsului ca urmare a daunelor datorează proprietăților intrinseci ale materialelor.

2. Producătorul oferă garanție pentru produsele sale pe o perioadă de 12 luni de la data achiziției, confirmată de către. Producător su de către Vânzător în Cartea de Garanție. Garanția acoperă produsele depozitate și păstrate în spații acoperate și armontarea are loc în încăperi cu o umiditate relativă mai mică de 55%.

acesta sunt împuternicite să accepte reclamația produsului sau 9. Răspunderea producătorului pentru defecte nu poate

Producătorul va califica daunele în termen de 21 de zile de la 11. Pentru, aspectele care nu sunt acoperite de conditiile de

Produsul nu este adecvat pentru utilizare în exterior sau în păi și zone umede. Instalarea panourilor ar trebui să fie efectuată Răspunderea producătorului în cadrul garanției este în încăperi după finalizarea unor lucrări cum ar fi turnare sapă. tencuială, ghipsare, montai gresie și tapet, Înainte de instal

efectuarea unui test pe o suprafată mică, într-un loc discret, prin Protejați produsul de umiditate si de umezeală.

Este categoric interzis:
 Transportul, manipularea şi depozitarea într-o poziție care prezintă un risc de deteriorare a lamelelor. Se recomandă o poziție orizontală protejată în mod corespunzător pe paletul din fabrică (ca şi în cazul ambalajului de transport din fabrică). Nu

Este categoric interzis:

per paru are produsuui și sa erecueze reparația în garanție.
Pentru a beneficia de garanție, este necesar să prezentații Kartea
de garanție originală, dovada de cumpărare (factură sau
chitanță) și o descriere detaliată a defectului produsului.

defectelor.

depayvaloarea bunurilor achiziționate.

10. Clientul este obligat să pună la dispoziție bunurile defecte în
termenul stabilit de producător pentru inspectarea și înlăturarea
defectelor.

Are loc interventia unor persoane neautorizate (altele decât camera trebuie să fie uscată pentru a evita crăpături ale

produselor de curățare. Înainte de a le utiliza, se recomandă

provoacă decolorări și deteriorări; - Dozarea agenților de curățare direct pe suprafața lipită sau

delectre Cauzate de acessa que exemplo.

Immilulu, gafeturi, crapaturi, lovituri);
- decolorarea, deformarea și deteriorarea componentelor din timpul instalării, instrumentele operabile trebuie utilizate în cauza unflării materialului cauzate de umiditatea excesivă a scosul pentru care sunt destinate.

zákazníkom. Ak sa na výrobku vyskytnú výrobné chyby, ktoré práva Zákazníka vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou. sa nedajú odstrániť alebo tri po sebe nasledujúce opravy sú 13. Všetky pripomienky a sťažnosti nahláste v mieste di acquisto. neúčniné, výrobca sa zaväzuje vymeníť výrobok za výrobok bez chýb. Výrobca nenesie náklady spojené s dopravou, demontážou a montážou v prípade rozhodnutia o výmene

PODMIENKY MONTÁŽE CONDIZIONI DI MONTAGGIO 1 Il prodotto non è adatto all'uso all'esterno o in bagni e ambienti

Manomissione da parte di persone non autorizzate (diverse dal

Vendita di prodotti scontati:

Difetti fisici del prodotto inerenti al prodotto stesso pascosti e invisibili al momento dell'acquisto e rivelati durante il periodo di

ad occhio nudo con luce diffusa è considerato un difetto onderne.

In particolare, la garanzia non copre:

danni meccanici al prodotto causati durante il trasporto, il

gamintojas garantuoja, kad gaminys neturi gamybinių gamyklinių) defektų. Gaminiai laikomi turinčiais garmybos defektą, kai neįmanoma jų eksploatuoti pagal paskirtį, o defekto priežastis kyla dėl vidinių medžiagų savybių.

2. Gamintojas savo gaminamiems gaminiakas autos dažymo juostų ir t.t. naudojimas);;

igaliotas asmuo) ir atliko gaminio remontą, modifikav galiotas asmuo, ir aumo somme. (obliavimas, skylių gręžimas); – lei be Gamintojo sutikimo buvo padaryti konstrukcijos

plokštės paviršiaus; - Kai yra neesminiai defektai, t.y. tokie, kurie po montavimo yra nematomi arba neturi įtakos gaminio naudojimo vertei; - Jei parduodamas nukainotas gaminys; - Kai Garantiniame lape nėra Pardavėjo antspaudo, pirkimo

Akivaizdžius defektus, vpač: kiekvbinius, matmenu ir

gaminio mechaniniams pažeidimams, kurie atsirado

gaminio mecnaninams pazeidimams, kune atsirado del
 naudotojo kelnės bei jų sukeltiems defektams (pvz. faneros
 pažeidimai, įbrėžimai, įtrikimai, įlenkimai);
 spalvos pakitimams, elementų deformacijoms ir naudotis tvarkingais įrankiais pagal jų paskirtį.

2. Kazotajs saviem izstradajumiem piesķir 12. meiesei agrantiju, sākot no pirkuma datuma, ko Ražotājs vai Pārdevējs ir apstiprinājis Garantijas Kartē. Garantija attiecas uz izstrādājumiem, kas tiek turēti un uzglabāti segtās un sausās telpās, kā arī uzstādīti telpās ar relatīvo mitrumu ne mazāku par i. Tikai Ražotājs vai Ražotāja pilnvarotas personas ir tiesīgas pieņemt sūdzību par izstrādājumu vai tā sastāvdaļu un veikt garantijas remontu. Tiesības saņemt garantijas pakaļoojumus var gadījumos, ja tiek uzrādīts Garantijas Kartes oriģināls,

11. Klausimais, kuriems netaikomos garantijos sąlygos, taikomos Civilinio kodekso nuostatos

preci bez defektiem. Ražotājs nesedz izmaksas, kas saistītas ar transportēšanu, demontāžu un montāžu, ja tiek pieņemts **UZSTĀDĪŠANAS NOSACĪJUMI** iums izstrādājumu nomainīt pret jaunu. Ražotāja atbildība attiecībā uz garantiju tiek izslēgta

> mainas (ēvelēšana, urbšana); Izstrādājuma konstrukcijas izmaiņas, kas veiktas bez Ražotāja trādājuma konsusus. crīšanas, piemēram, su pomaina, papildu elementu montāža uz paneļa virsmas;

izstrādājuma defekta anraksts

netusalias verutus, - Izstrādājumi pārdoti ar atlaidi; - Ja Garantijas Kartē nav norādīts Pārdevēja zīmogs, pirkuma Ja Garantijas Kartē ir veikti labojumi, ko veikušas nepiederošas personas; 6. Garantija attiecas gadījumos: - Fiziski izstrādājuma defekti, kas raksturīgi pašam izstrādājumam, ir slēpti un neredzami iegādes brīdī un tiek

atklāti garantijas laikā; Acīmredzami defekti, jo īpaši: kvantitatīvi, izmēru un funkcionāli -Acimredzami detekti, jo ipasi: kviantitatīvi, izmeru un funkcionali defekti, par kuirem tiek paziņots izstrādājuma pieņemšanas brīdī (bet ne vēlāk kā 7 dieniu laikā no pirkuma datuma), ar nosacījumu, ka montāžas darbības nav uzsāktas - paneļu montāža un konstrukcijas parametru maiņa (ieskaitot saisināšanu) tiek uzskatīta par montāžas uzsākšanu. Par acimredzamu defektu tiek uzskatīts defekts, kas ir redzams no posatātisma ar nepabroptu aci vismaz 1,5 m attāluma un novērtējams ar neapbruņotu aci

izstrādājuma mehāniski bojājumi, kas radušies transportēša-

Jo īpaši garantija neattiecas gadījumos

Ražotāja atbildība par defektiem nedrīkst pārsniegt

piemero Civillikuma noteikumus. 12. Pārdoto izstrādājumu garantija neizslēdz vai neierobežo Klienta tiesības, kas izriet no izstrādājuma neatbilstības līguma

personas) ieiaukšanās, kas ietver remontdarbus, izstrādājuma Gaisa mitrumam iābūt 40-55%. Minimālajai apkārtējās vides temperatūrai jābūt virs 10°C.

# imeigs udens daduzunis vai radit neatgriezeniskus ilnieta vai ka lameļu bojājumus. Garantijas sniedzējs nav atbildīgs par tīrīšanas līdzekļu tošanas blakusparādībām. Pirms to lietošanas ieteicams veikt

uerii. Kategoriski aizliegts: Fransportēt, pārvietot un uzglabāt tādā stāvoklī, kas var sabojāt lameļu priekšpusi. Ieteicams atbilstoši nostiprināt horizontālu stāvokli uz rūpnīcas paliktņa (tāpat kā rūpnīcas transportēšanas

- izstrādājuma mehāniski bojājumi, kas radušies transportēša-nas, pārvietošanas vai nepareizas uzglabāšanas vai uzstādīšanas laikā; - lietotāja izraisīti izstrādājuma mehāniski bojājumi un to radīti defekti (piemēram, finiera bojājumi, skrāpējumi, plaisas, ietosanas un apkopes laikā stingri jāievēro piemērojamie darba drošības noteikumi, un uzstādīšanas laikā jāizmanton ebojātus, efektīvus darbarīkus atbilstoši to jespiedumi);

Sienu, apmetuma un grīdu mitrumam jābūt 12-14% ar

pārbaudi uz nelielas virsmas neuzkrītošā vietā, uzklājot nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu uz lupatiņas. 3. Aizsargājiet izstrādājumu no mitruma un iegremdēšanas

maiņu un bojājumus; - Uzklāt tīrīšanas līdzekļus tieši uz finierētas vai krāsotas virsmas;

### MONTAGEREDING INGEN

Linguing oes Herstellers im Rahmen der Garantie ist ausgeschlossen im Fallevon:

- Eingriffe von unbefügten Personen (außer dem Hersteller oder von ihm autorisierten Personen), die Reparaturen oder Änderungen am Produkt (Hobeln, Bohren) vomehmen;

- Anderungen am Produkt, die ohne Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, wie Z.B.

Auswechseln von Klammen, Anbringen von zusätzlichen Elementen auf der Plattenbedräberte,

- Unwesentliche Mängel, dit. Mängel, die nach der Installation nicht sichtbars sind oder den Funktionswert des Produkts nicht beielträchtigen;

WARTUNGSBEDINGUNGEN

WARTUNGSBEDINGUNGEN

1. Entfernen Sie Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch. Überschüssiges Wasser kann zu irreparablen Schäden am Fumier oder anden Holzlamellen führen.

2. Der Garantiegeber haftet nicht für die Nebenwirkungen von Reinigungsmitteln. Vor der Verwendung ist es ratsam, einen Test auf einer kleinen Fläche an einer unauffälligen Stelle durchzuführen, indem eine kleine Nenge des Produkts auf ein Tuch aufgetragen wird.

3. Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und Nässe.

4. Esist strenestensverhorte.

(emscnuelsich Kürzung) gelten als begonnen. Als offenschtlicher Mangel gilt ein Mangel, der aus einer Entfernung von mindesters 1,5 mächtbar stund mit bloßem Auge bei diffusen Licht beurteilt wird.

7. Die Garantiersertwerk ein hebenschaften in der versten der versten der versten enthalten.

1. Producătorul produsului, la care este atașat acest aerului din interior sau de contactul cu apa; document, garantează că produsul este lipsit de defecte de - deteriorarea furnirului în afara controlulu - deteriorarea furnirului în afara controlului producătorului (de producție (din fabrică). Se consideră că produsele au un defect exemplu, utilizarea de detergenți necorespunzători, banda

ale părti ale produsului și să efectueze reparația în garanție. depăși valoarea bunurilor achiziționate.

lemnului, MDF si HDF. roducătorul sau persoanete autorizate de acesta; care impire parartii, modificări ale produsulul (indeluire, găurire); Modificări ale designului produsului efectuate fără acordul 3. Temperatura ambiantă minimă trebuie să fie mai mare de roducătorului, cum ar fi

aplicarea unei cantităti mici pe o cârpă.